



OBCHODNÉ PODMIENKY PRE VYDANIE A POUŽÍVANIE TANKARTA EASY

(ĎALEJ LEN "OBCHODNÉ PODMIENKY")

platné od 1. 7. 2024

"ORLEN" ORLEN Unipetrol s.r.o., so sídlom Kalinčiakova 14083/33A, 831 04 Bratislava – mestská časť Nové Mesto, PSČ 831 04, IČO: 35 777 087, IČ DPH: SK2020232951, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č. 20665/B

"Cenník služieb" Aktuálny cenník služieb dostupný na orlen.ska Príloha č. 1 týchto Obchodných podmienok.

"ČS" alebo "čerpacie stanice" Sieť čerpacích staníc prevádzkovaných zo strany ORLEN a nájomcami a franšizantmi spoločnosti ORLEN, najmä pod značkami ORLEN v Slovenskej republike podľa zoznamu dostupnom na orlen.sk.

"Ďalšie limity" Transakčné a ďalšie limity a obmedzenia používania karty a/alebo Zákazníckeho účtu v rozsahu a spôsobom povoleným na Zákazníckom portáli; môžu zahŕňať napr. (i) denný/týždenný/ mesačný limit v EUR, (ii) nastavenie produktov, ktoré môžu byť zaplatené kartou, (iii) nastavenia ČS, na ktorých je možné platiť kartou, (iv) nastavenie limitu Zákazníckeho účtu.

"Distribútor" Registrovaný partner ORLEN. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že termín Distribútor použitý v Obchodných podmienkach nezahŕňa ORLEN, nájomcov ani franšizantov ORLENU, ani ČS nimi prevádzkované.

"Dobitie kreditu" Ekvivalent "Vklad prostriedkov" znamená uhradenie kreditu (i) v pokladni čerpacej stanice v hotovosti a/alebo platobnou kartou v maximálnej výške 2.000 EUR/karta/deň/ČS alebo (ii) prevodom z bankového účtu pod prideleným variabilným symbolom zo Zákazníckeho účtu.

"Dostupný zostatok na karte" Aktuálna výška zostatku Predplateného kreditu alebo Limit karty, podľa toho, ktorá z hodnôt je nižšia.

"Držiteľ karty" Zákazník alebo osoba, ktorej bola karta odovzdaná, zverená k dispozícii a na použitie.

"Duševné vlastníctvo" Ochranné známky, označenia pôvodu, obchodné mená, doménové mená, logá, dizajny, úžitkové vzory, autorské práva a iné práva duševného a priemyselného vlastníctva, práva, ktoré môžu existovať kdekoľvek, vrátane know-how ORLEN alebo spoločnosti zo skupiny ORLEN UNIPETROL.

"Expirácia" Uplynutie platnosti karty.

"Maximálny limit karty" Maximálny finančný limit karty určený spoločnosťou ORLEN, ktorý Zákazník nie je oprávnený prekročiť pri transakciách vykonaných kartou.

"Nepersonalizovaná karta" Karta, ktorá neobsahuje meno a priezvisko/obchodné meno spoločnosti, alebo adresu/ sídlo Zákazníka, prípadne dodatočný text.

"Neregistrovaná karta" Karta, ktorá nie je registrovaná, t. j. Zákazník nemá zriadený Zákaznícky účet a prístup do Zákazníckeho portálu.

"Objednávka" Objednávka ORLEN TANKARTY EASY vykonaná prostredníctvom Zákazníckeho portálu.

"Personalizovaná karta" Karta, ktorá obsahuje meno a priezvisko/ obchodné meno spoločnosti alebo adresu/sídlo Zákazníka, prípadne dodatočný text.

"PIN kód" Osobné identifikačné číslo pridelené každej jednotlivej karte.

"PHM" Pohonné hmoty.

"Predplatený kredit" Súhrn finančných prostriedkov uhradených (dobitých) Zákazníkom na kartu alebo na Zákaznícky účet, a to na účely platenia poplatkov a cien tovarov alebo služieb poskytovaných zo strany ORLEN a/alebo ČS na základe uváženia Zákazníka.

"Registračný formulár" Formulár ORLEN na objednanie Registrovanej karty alebo pre registráciu Neregistrovanej karty, ktorý je dostupný na orlen.sk.

"Registrovaná karta" Karta, ktorá je registrovaná, t. j. bola objednaná prostredníctvom Registračného formulára alebo priamo prostredníctvom Zákazníckeho účtu, alebo bola dodatočne zaregistrovaná prostredníctvom Registračného formulára alebo priamo na Zákazníckom portáli po zakúpení karty na ČS alebo jej získaním od Distribútora. Registrovaná karta je prepojená so Zákazníckym účtom Zákazníka a môže byť zaregistrovaná len s použitím Registračného kódu.

"Registračný kód" Jedinečný bezpečnostný kód karty, ktorý sa používa na registráciu držiteľa do Zákazníckeho portálu.

"Samoobslužná ČS" ČS vybavená len samoobslužnými stojanmi;

"Vlastník karty" Vlastníkom karty je ORLEN.

"Vlastný limit karty" Finančný limit Registrovanej karty nastavený Zákazníkom v rámci Zákazníckeho účtu v akejkoľvek sume až do Maximálneho limitu karty.

"Vrátenie kreditu" Vrátenie Predplateného kreditu Zákazníkovi na jeho žiadosť.

„Všeobecné nariadenie o ochrane údajov“ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES.

"orlen.sk" Oficiálna internetová stránka ORLEN poskytujúca ďalšie informácie o spoločnosti ORLEN, jej službách, tovare, produktoch atď.

"tankarta.orlen.sk" Oficiálna internetová stránka ORLEN TANKARIET, ktorá poskytuje informácie o ORLEN TANKARTÁCH, umožňuje objednávanie a registráciu kariet, prístup do Zákazníckeho portálu atď.

"Zákaznícky portál" Zákaznícky portál ORLEN je dostupný výlučne registrovaným Zákazníkom na orlen.sk.

"Zákaznícky účet" Zákaznícky účet, ktorý môže byť (i) neregistrovaný (anonymný) (ii) registrovaný s prístupom Zákazníka do Zákazníckeho portálu.

"Zákazník" Osoba, ktorá (i) si zaobstarala kartu na ČS, t. j. na ČS zaplatila poplatok za jej vydanie a používanie, (ii) prostredníctvom Registračného formulára vyplnila a odoslala Objednávku a zaplatila poplatok za vydanie a používanie karty, (iii) prevzala kartu od Distribútora a uskutočnila prostredníctvom karty prvú transakciu.

"Zmluva" Zmluva na vydanie a používanie ORLEN TANKARTY EASY.

"Zoznam ČS akceptujúcich kartu" Aktuálny zoznam čerpacích staníc akceptujúcich kartu, ktorý je k dispozícii na orlen.sk, na Zákazníckom portáli, alebo ho ORLEN na vyžiadanie poskytne Zákazníkovi.

2. Predmet Obchodných podmienok

2.1. ORLEN na základe uzatvorenej Zmluvy podľa článku 4 (Uzatvorenie zmluvy) týchto Obchodných podmienok, vydá Zákazníkovi kartu a umožní mu nákup PHM a vopred určeného sortimentu tovarov a služieb v sieti ČS. Aktuálny zoznam ČS, ktoré akceptujú kartu, je k dispozícii na orlen.sk, na Zákazníckom portáli alebo ho ORLEN poskytne navyžiadanie. Základné informácie o nastavení povolených skupín tovarov a služieb, ktoré možno platiť kartou, sú uvedené v Prílohe 3. týchto Obchodných podmienok. Podrobnejšie informácie sú k dispozícii na orlen.sk alebo ich ČS poskytne na vyžiadanie. Obsah a rozsah Zoznamu ČS akceptujúcich karty a informácie o tovare a službách je ORLEN oprávnený meniť spôsobom uvedeným v článku 23 (Platnosť Obchodných podmienok) týchto Obchodných podmienok. Tieto Obchodné podmienky upravujú vydávanie a používanie karty a pravidlá týkajúce sa služieb poskytovaných Zákazníkom, ktorými môžu byť spotrebiteľia aj podnikatelia (dodávatelia). Karta je určená predovšetkým pre potreby maloodberateľov.

- 3.1. Karta je platobnou kartou s magnetickým prúžkom na zadnej strane karty. Na karte je uvedené číslo karty a dátum expirácie. V prípade Personalizovanej karty je na karte taktiež uvedená aj identifikácia Zákazníka (meno a priezvisko, poprípade obchodné meno spoločnosti), ktorá môže obsahovať aj vlastný text. Karta je vo vlastníctve ORLEN; vydaním karty ORLEN umožní Zákazníkovi využívať služby a výhody uvedené v týchto Obchodných podmienkach. V prípade zrušenia karty alebo na žiadosť ORLEN je Zákazník povinný bezodkladne kartu vrátiť alebo zničiť. Karta je predplatená karta, na ktorú si Zákazník dobíja Predplatený kredit. Zákazník nie je povinný mať na karte Predplatený kredit. Kartou možno platiť len do výšky Predplateného kreditu.
- 3.2. Zákazník chráni svoju identitu a údaje na karte pomocou PIN kódu. Pri každej platbe kartou (nákupe) je nutné správne zadať PIN kód. Po troch nesprávnych pokusoch o zadanie PIN kódu bude karta dočasne zablokovaná.
- 3.3. Neregistrovaná karta je Zákazníkovi vždy odovzdaná v obale, ktorého súčasťou je karta a písomná informácia pre používateľov, ktorej súčasťou je PIN kód a Registračný kód. Pri objednaní karty prostredníctvom Registračného formulára na orlen.sk alebo prostredníctvom Zákazníckeho portálu je Registrovaná karta Zákazníkovi odoslaná a súčasne s ňou samostatnej zásielke Zákazníkovi odošle PIN kód. V prípade obnovenia alebo personalizácie karty v zmysle článku 7 (Vydávanie nových kariet na základe Objednávky, obnova, personalizácia kariet) týchto Obchodných podmienok, Zákazník dostane novú kartu, ale PIN kód sa nezmení. PIN kód je nevyhnutný pre vykonanie transakcie – nákupu. Predokončenie transakcie musí Zákazník vždy zadať PIN kód do terminálu. Pre transakciu - Dobitie kreditu PIN kód nie je potrebný.
- 3.4. Registračný kód je potrebný len pri niektorých dispozičných úkonoch s kartou, ako napr. na zaregistrovanie Neregistrovanej karty alebo na vyžiadanie jej predĺženia (viď nižšie). Zákazník je povinný uchovávať Registračný kód po celú dobu trvania zmluvného vzťahu a platnosti karty, alebo do okamihu zaregistrovania karty. V prípade straty Registračného kódu nie je možné opätovne získať. V prípade zabudnutia PIN kódu je možné si vyžiadať nový PIN kód, avšak len s Registrovanou kartou.
- 3.5. Zákazník môže používať kartu ako neregistrovanú alebo si ju môže zaregistrovať prostredníctvom Registračného formulára. Ak je karta zaregistrovaná, Zákazník môže využívať niektoré ďalšie služby a výhody, ktoré sú bližšie uvedené na orlen.sk. Registrovanú kartu Zákazník získa (i) jej registráciou (doposiaľ Neregistrovanej karty) prostredníctvom Registračného formulára s vytvorením prístupu k Zákazníckemu účtu, (ii) registráciou – priradením (zatiaľ Neregistrovanej karty) v Zákazníckom portáli, ak už Zákazník má Zákaznícky účet, alebo (iii) objednaním Registrovanej karty na základe Objednávky uskutočnenej prostredníctvom Registračného formulára alebo priamo na Zákazníckom portáli, ak Zákazník už má vytvorený

Zákaznícky účet. Pri registrácii karty je Zákazník povinný zadať číslo karty a Registračný kód. Údaje, ktoré boli poskytnuté Zákazníkom pri registrácii, ORLEN neoveruje a sú použité v podobe, v akej ich Zákazník uviedol. Zákazník je zodpovedný za správnosť údajov poskytnutých v čase registrácie. Zákazník berie na vedomie, že nesprávne zadané údaje môžu viesť k nemožnosti identifikácie Zákazníka zo strany ORLEN a k obmedzeniam, ktoré s tým súvisia, akými sú napríklad nemožnosť obnovenia karty pri jej strate.

- 3.6. Neregistrovaná karta je vždy Nepersonalizovaná. Neregistrovaná a Nepersonalizovaná karta sa distribuuje výlučne predajom v darčekových obaloch na ČS alebo prostredníctvom Distribútora. Zákazník si môže dobrovoľne zaregistrovať Nepersonalizovanú kartu. Nepersonalizovanú kartu je možné na žiadosť Zákazníka po jej registrácii v Zákazníckom portáli následne vymeniť za Personalizovanú kartu. Táto služba je spoplatnená podľa Cenníka služieb. Personalizovaná karta nemôže byť dodatočne nepersonalizovaná alebo prevedená (personalizovaná) na iného Zákazníka. Karta objednaná Zákazníkom prostredníctvom Registračného formulára je vždy zaregistrovaná. Zákazník môže v rovnakom čase používať viacero kariet pre jeden Zákaznícky účet. V prípade straty alebo zneužitia Neregistrovanej karty nesie Zákazník plnú zodpovednosť za použitie karty, pretože ORLEN nemôže overiť totožnosť osoby, ktorá používa Neregistrovanú kartu. V takom prípade je Zákazník povinný postupovať podľa týchto Obchodných podmienok, najmä podľa článku 7 (Vydanie nových kariet na základe objednávky, obnovenie, personalizácia kariet) a 14 (Blokovanie kariet).
- 3.7. Karta sa aktivuje (i) prvým dobitím Predplateného kreditu Zákazníkom alebo Distribútorom, alebo (ii) potvrdením prijatia karty Zákazníkom v Zákazníckom portáli.
- 3.8. Zákazník môže upraviť nastavenia Registrovanej karty prostredníctvom Zákazníckeho portálu v rozsahu povolenom Zákazníckym portálom a Obchodnými podmienkami. Zákazník môže požiadať Zákaznícke centrum ORLENo zmenu nastavenia karty zaslaním e-mailovej požiadavky na kontakt uvedený na orlen.sk alebo na Zákazníckom portáli. Vydanie karty, jej výroba alebo obnova, dobitie kreditu cez Zákaznícky portál a ďalšie služby sú spoplatnené podľa Cenníka služieb.

4. Uzatvorenie zmluvy

- 4.1. Zákazník je oprávnený požiadať spoločnosť ORLEN o uzavretie Zmluvy. Kartu je možné získať po zaplatení poplatku za vydanie a používanie karty na ČS, od Distribútora alebo objednaním karty vyplnením Registračného formulára alebo v Zákazníckom portáli, v ktorom Zákazník vyplní a zároveň potvrdí formulár Objednávky. Zákazník má možnosť požiadať o vydanie karty alebo viacerých kariet, maximálne desiatich (10) v rámci jednej Objednávky. Zákazník môže Objednávku vykonať opakovane. Zákazník v Objednávke vyplní požadované údaje a požadovaný počet kariet. Poplatok za vydanie a umožnenie používania karty je uvedený v Cenníku služieb a/alebo na ČS v momente zaplatenia stanoveného poplatku a/alebo potvrdenia

Objednávky. Zmluva je uzavretá na dobu trvania platnosti karty, poprípade na dobu trvania obnovenej karty v súlade s Obchodnými podmienkami, a to okamihom (i) zaplatenia poplatku za vydanie a umožnenia používania karty na ČS, (ii) prvým použitím karty po jej prevzatí od Distribútora (t.j. prvým dobitím kreditu alebo uskutočnením prvej transakcie), alebo (iii) zaslaním prístupových údajov do Zákazníckeho portálu zo strany ORLEN (nasleduje po úhrade poplatku za vydanie a umožnenie používania karty). Zaplatením poplatku za vydanie a umožnenie používania karty a/alebo záväzným odoslaním Objednávky a/alebo prvým použitím karty po jej prevzatí od Distribútora (a v plnom rozsahu týkajúcom sa faktického držania a dispozície s kartou už prevzatím od Distribútora), Zákazník bezpodmienečne a v plnom rozsahu súhlasí a prijíma tieto Obchodné podmienky. ORLEN vydá Zákazníkovi kartu podľa vyplnených údajov v Objednávke alebo mu ju odovzdá na ČS v darčekovom balení.

5. Karta získaná od Distribútora

- 5.1. Zákazník môže získať kartu od Distribútora, ktorý má karty na základe zmluvného vzťahu so spoločnosťou ORLEN. Distribútor je oprávnený najmä na (i) dobíjanie Predplateného kreditu v distribútorskom portáli a (ii) distribuovať (umožniť používať) karty s Predplateným kreditom Zákazníkom podľa vlastného uváženia. Po odovzdaní karty Distribútorom je Zákazník oprávnený nakladať s kartou podľa vlastného uváženia v súlade s týmito Obchodnými podmienkami, najmä (i) platiť kartou na ČS, (ii) registrovať kartu, (iii) personalizovať kartu, atď.

6. Zákaznícky portál, Zákaznícky účet, registrácia karty

- 6.1. Zákaznícky účet slúži na zaznamenávanie a sledovanie transakcií jednej alebo viacerých kariet. Iba držiteľia Registrovaných kariet majú prístup k Zákazníckemu účtu prostredníctvom Zákazníckeho portálu. Prostredníctvom Zákazníckeho portálu je možné registrovať skôr alebo neskôr zakúpené Neregistrované karty a zlúčiť ich do jedného Zákazníckeho účtu. V rámci Zákazníckeho účtu je možné najmä (i) zistiť platobné údaje na Dobitie kreditu, (ii) zmeniť vybrané údaje zadané pri registrácii Zákazníka, (iii) sledovať poplatky za služby a používanie karty a/alebo všetkých kariet Zákazníckom účte a (iv) používať ďalšie súvisiace služby. Prevod Predplateného kreditu priamo z karty na kartu v rámci Zákazníckeho účtu nie je možný. ORLEN môže informovať Zákazníka o kartách a súvisiacich službách prostredníctvom e-mailových správ (takzvaný alert) na e-mail, ktorý Zákazník zadal na tento účel. Poplatky za služby poskytované v rámci Zákazníckeho účtu a/alebo Zákazníckeho portálu ako celku je možné uhradiť priamo z Predplateného kreditu zo Zákazníckeho účtu. Pri prevádzaní Predplateného kreditu medzi kartami a Zákazníckym účtom sa nevydáva žiadne potvrdenie.
- 6.2. Zákaznícky portál je prístupný výlučne registrovaným Zákazníkom na orlen.sk. Pre získanie prístupu sa Zákazník, ktorý chce získať Registrovanú kartu, musí zaregistrovať prostredníctvom Registračného formulára, v ktorom vyplní Objednávku karty spolu s požadovanými

údajmi v Registračnom formulári. Na základe potvrdenia Registračného formulára Zákazník obdrží e-mail na ním uvedenú e-mailovú adresu, obsahom ktorého bude výzva na zaplatenie poplatku za vydanie a umožnenie používania karty/kariet spolu s variabilným symbolom, ktorý je Zákazník povinný zadať pri platbe bankovým prevodom. Po pripísaní poplatku na účet od Zákazníka ORLEN pošle Zákazníkovi prístupové údaje do Zákazníckeho portálu, vystaví a zašle požadované karty na adresu uvedenú v Registračnom formulári. Zákazník, ktorý už má Neregistrovanú kartu, získa prístup do Zákazníckeho portálu vyplnením Registračného formulára (vrátane čísla karty a Registračného kódu). Po registrácii Zákazník obdrží e-mail od ORLEN s prístupovými údajmi do Zákazníckeho portálu.

- 6.3. Zákazník, ktorý už získal prístup do Zákazníckeho portálu, si môže objednať ďalšie karty priamo na Zákazníckom portáli alebo si môže zakúpiť Neregistrovanú kartu na ČS a následne ju zaregistrovať v Zákazníckom portáli. Registráciu karty cez Zákaznícky portál nie je možné dodatočne zrušiť (bez toho, aby bola zrušená karta), taktiež nie je možné kartu dodatočne preregistrovať na iného Zákazníka. Zákaznícky portál umožňuje Zákazníkovi upravovať niektoré vlastnosti aktívnych kariet s okamžitou účinnosťou ako napr. limity, údaje o Zákazníkovi, blokovanie a odblokovanie kariet. Zákaznícky portál umožňuje najmä (i) prehľad využívania karty, (ii) objednanie novej karty vyplnením Objednávky, (iii) obnovenie karty v prípade straty alebo poškodenia, (iv) zmenu nastavenia limitov a povolených skupín tovaru, (v) výmenu Nepersonalizovaných kariet za personalizované, ich opätovné vydanie, atď. Špecifikácia služieb a výška poplatkov sú uvedené v Cenníku služieb, ktorý sa nachádza spolu s aktualizovanými Obchodnými podmienkami a ďalšími dôležitými informáciami v Zákazníckom portáli.
- 6.4. Zákazník je povinný zmeniť svoje prednastavené heslo pri prvom vstupe do Zákazníckeho portálu. Zákazník je povinný uchovávať prístupové údaje k účtu Zákazníka v tajnosti a zabezpečiť svoj Zákaznícky účet pred zneužitím tretími osobami. Riziko zneužitia prístupových údajov znáša Zákazník. Zákazník je zodpovedný za úkony vykonané z jeho Zákazníckeho účtu.
- 6.5. Zákazník, ktorého Zákaznícky účet bol zaregistrovaný, je administratívnym správcom Zákazníckeho účtu a k účtu zaregistrovaných kariet. Zákazník je zodpovedný za (i) manipuláciu s prístupovými údajmi k Zákazníckemu účtu, (ii) používanie Zákazníckeho účtu inými osobami, ktoré používajú karty a bol im vytvorený alebo inak udelený prístup k Zákazníckemu účtu, (iii) správu kariet na Zákazníckom účte, (iv) riadne používanie kariet, ako aj (v) používanie služieb súvisiacich s kartou.
- 6.6. Zákazník berie na vedomie a súhlasí s tým, že ORLEN je oprávnený vykonávať údržbu, preventívne kroky, opravy a iné opatrenia na Zákazníckom portáli a dočasne, za týmto účelom, pozastaviť jeho prevádzku.
- 6.7. Po Expirácii poslednej z Registrovaných kariet priradených k Zákazníckemu účtu je ORLEN oprávnený zablokovať

prístup do Zákazníckeho účtu. V prípade, že Zákazník stratí alebo zabudne prihlasovacie údaje do Zákazníckeho portálu, musí požiadať o obnovenie prístupových údajov prostredníctvom úvodnej stránky Registračného portálu, na ktorej sa nachádza potrebný formulár s názvom "Formulár - žiadosť o opätovné zaslanie prístupových údajov". Prístupové údaje budú následne odoslané spoločnosťou ORLEN na prednastavenú e-mailovú adresu Zákazníka. ORLEN má právo v prípade pochybností požadovať dodatočné overenie.

7. Vydávanie nových kariet na základe Objednávky, obnovenie kariet, personalizácia kariet

- 7.1. V prípade straty alebo poškodenia Registrovanej karty možno kartu obnoviť na žiadosť Zákazníka, a to výlučne prostredníctvom Zákazníckeho portálu. Obnovená karta má iné číslo karty, zvyšok vlastností zostáva rovnakých, a to vrátane rovnakého PIN kódu. Po priradení obnovennej karty k Zákazníckemu účtu môže Zákazník využiť kreditu na tomto Zákazníckom účte. V prípade nefunkčnosti Registrovanej karty možno zažiadať o vydanie novej karty a jej priradenie k Zákazníckemu účtu. Nová karta nebude mať rovnaký PIN kód, ako predchádzajúca karta, iba v prípade, že zachovanie rovnakého PIN kódu bolo vypnuté. Zákazník môže požiadať o opätovné vydanie Nepersonalizovanej karty ako personalizovanej. Taktiež môže Zákazník požiadať o opätovné vydanie a zaslanie PIN kódu. Poplatok za (i) vydanie novej karty alebo viacerých kariet na základe Objednávky (ii) obnovenie karty, alebo (iii) dotlač a odoslanie PIN kódu, bude automaticky uhradený z Predplateného kreditu karty alebo zo Zákazníckeho účtu, a to podľa Cenníka služieb. V prípade nedostatočného Predplateného kreditu nie je možné Objednávku realizovať. Ak je Objednávka novej karty alebo Objednávka už z vyššie uvedených služieb riadne ukončená a dôjde k (i) uzavretiu Zmluvy, (ii) ukončeniu Objednávky na obnovenie karty, vyrobí ORLEN požadovanú kartu/karty a zašle ich poštou na adresu v Slovenskej republike zadanú Zákazníkovi v Zákazníckom portáli. Karty sa odosielajú oddelene od PIN kódov prostredníctvom štandardnej poštovej zásielky.
- 7.2. V prípade poškodenia alebo nefunkčnosti Neregistrovanej karty je možné obnoviť (vydať novú kartu) na žiadosť Zákazníka, ak má Zákazník (i) Registračný kód karty a (ii) vráti poškodenú alebo nefunkčnú kartu spoločnosti ORLEN. Zákazník pošle spoločnosti ORLEN poštou riadne vyplnenú žiadosť o obnovenie karty, v ktorej je uvedený Registračný kód a k žiadosti pripojí poškodenú alebo nefunkčnú kartu. Formulár žiadosti a adresa, na ktorú má byť žiadosť odoslaná, sú uvedené na orlen.sk. Zákazník zaplatí poplatok za obnovenie karty z Predplateného kreditu karty podľa Cenníka služieb v prípade zavinenej poškodenia alebo nefunkčnosti Neregistrovanej karty zo strany Zákazníka. V prípade nedostatočného Predplateného kreditu musí Zákazník najprv dobiť kredit na požadovanú sumu podľa Cenníka služieb a až potom môže byť vydaná nová karta.
- 7.3. Vrátenie kreditu z poškodenej alebo nefunkčnej karty sa vykoná podobným spôsobom uvedeným v článku 12

(Predplatený kredit, Dobitie kreditu a Vrátanie kreditu)
Obchodných podmienok.

- 7.4. ORLEN je povinný vybaviť žiadosť o obnovenie/novú kartu najneskôr do tridsiatich (30) dní od doručenia žiadosti Zákazníka.
- 7.5. Pri strate Neregistrovanej karty alebo bezpečnostného kódu Neregistrovanej karty nie je možné kartu obnoviť ani vrátiť Predplatený kredit, pretože podmienky vrátenia kreditu zmysle článku 12 (Predplatený kredit, Dobitie kreditu a Vrátanie kreditu) týchto Obchodných podmienok nebudú splnené.

8. Duševné vlastníctvo a zásady používania Zákazníckeho portálu

- 8.1. Duševné vlastníctvo, ktoré bolo poskytnuté Zákazníkovi zo strany ORLEN v súvislosti s plnením Zmluvy, najmä počítačový softvér, údaje poskytnuté Zákazníkom spoločnosti ORLEN, obsah webových stránok ORLENA a Zákazníckeho portálu, ORLEN Card System (BCS), ako je kódovanie, obrázky, odkazy a texty, zostávajú vo vlastníctve a patria spoločnosti ORLEN alebo osobám oprávneným poskytnúť spoločnosti ORLEN licenciu. Zákazník je povinný zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré je v rozpore s právami a záujmami spoločnosti ORLEN alebo poskytovateľmi licencií Duševného vlastníctva.
- 8.2. Zákazník je povinný používať Zákaznícky portál v súlade s jeho účelom a zdržať sa akéhokoľvek používania, ktoré je v rozpore s právami a záujmami ORLEN a/alebo jeho partnerov. Zákazník nie je oprávnený vytvárať snímky obrazovky (takzvaný printscreen) pri používaní Zákazníckeho portálu a následne ich šíriť bez predchádzajúceho súhlasu ORLEN .

9. Zľavy na PHM, Ostatné zľavy a propagačné akcie

- 9.1. Karta umožňuje Zákazníkovi nakupovať PHM na ČS so zľavou, ak je poplatok za PHM uhrádzaný kartou (s výnimkou postupu podľa článku 11.2 (Problémy pri platbe kartou) týchto Obchodných podmienok). V prípade samoobslužnej ČS nie je zľava poskytovaná. Informácie o výške zľavy na PHM na konkrétnych ČS sa nachádzajú v Zozname ČS akceptujúcich kartu a zároveň je výška zľavy zverejnená na orlen.sk.
- 9.2. ORLEN je oprávnený jednostranne meniť výšku tejto zľavy.
- 9.3. ORLEN a/alebo vybrané ČS môžu Zákazníkovi ďalej poskytnúť rôzne zľavy a propagačné akcie pri platbe kartou. Zľava a propagačné akcie je možné využiť pri platbe kartou aj inou metódou, ak sa zároveň načíta čiarový kód karty, a to podľa druhu zľavy alebo propagačnej akcie. Ustanovenia článku 10 (Platba kartou na ČS) Obchodných podmienok nie sú dotknuté týmto článkom. Produkty a služby zakúpené prostredníctvom karty, na ktoré sa vzťahuje zľava alebo propagačná akcia, sú konkretizované obsluhou príslušných ČS na požiadanie, alebo na Zákazníckom portáli. Ostatné tovary a služby budú účtované cenami platnými v čase kúpy na ČS.

10. Platba kartou na ČS

- 10.1. Zákazník vykonáva platbu kartou za tovary a služby v sieti ČS za ceny platné na danom mieste v čase nákupu, a to cez čítacie zariadenie - terminál. Transakcia platby nesmie presiahnuť Dostupný zostatok karty. Ak je cena nákupu vyššia, ako je Dostupný zostatok na karte, Zákazník nemôže platiť kartou a je povinný zaplatiť sumu iným spôsobom (v hotovosti, inou platobnou kartou akceptovanou na danej ČS a podobne) alebo pred platbou tovaru a služieb vykonať Dobitie kreditu (ak dôvodom zamietnutia transakcie je výška Predplateného kreditu).
- 10.2. Zákazník je oprávnený požiadať obsluhu navybraných ČS o informácie o stave Dostupného zostatku na karte. Karta sa načíta prostredníctvom čítačky - terminálu. Zákazník môže požiadať, aby mu bolo vytlačené potvrdenie o stave Dostupného zostatku na karte.

11. Problémy pri platbe kartou

- 11.1. Pri každej platbe kartou - nákupe - musí Zákazník vložiť kartu do čítačky - terminálu, potvrdiť sumu a zadať správny PIN kód, prípadne zadať ďalšie údaje, ak sú požadované. Za ich správnosť zodpovedá Držiteľ karty. Ak je karta zablokovaná z dôvodu troch chybných pokusov zadania PIN kódu, z dôvodu prekročenia nastaveného limitu alebo sú prekročené nastavenia karty, musí Zákazník použiť na úhradu inú platobnú kartu akceptovanú na danej ČS alebo hotovosť.
- 11.2. V prípade, že je pri platbe poškodený magnetický prúžok karty, je možné kartu akceptovať prostredníctvom zadania čísla karty na termináli. Následne sa postupuje rovnako, ako v prípade, ako keby bola karta načítaná na termináli. V prípade nefunkčnosti online pripojenia alebo zlyhania terminálu, transakcia nemôže byť autorizovaná a Zákazník je povinný zaplatiť iným spôsobom. Zákazník berie na vedomie, že konkrétne ČS môžu dočasne obmedziť uplatnenie zliav a propagačných akcií na danej ČS.

12. Predplatený kredit, Dobitie kreditu, Návrat kreditu a Exspirácia kreditu

- 12.1. Predplatený kredit je možné dobiť (i) v pokladni ČS, a to len v hotovosti a/alebo platobnou kartou v maximálnej výške 2000 EUR/karta/deň/ČS, (ii) prevodom z účtu pod priradeným variabilným symbolom Zákazníckeho účtu. V prípade Registrovanej karty je Predplatený kredit spoločný pre všetky Registrované karty jedného Zákazníckeho účtu. Na doklade o Dobití kreditu na pokladni čerpacej stanice je kredit označený ako "Vklad prostriedkov". Doklad o Dobití kreditu spôsobom uvedeným v bode (ii) bude Zákazníkovi zaslaný e-mailom.
- 12.2. V prípade, že Zákazník už nemá v úmysle používať kartu, je možné na písomnú žiadosť Zákazníka vykonať Vrátanie kreditu. Riadne špecifikovanú žiadosť Zákazník vytlačí, zabezpečí podpisom a zašle na adresu ORLEN uvedenú pre tieto účely na orlen.sk. Údaje uvedené v žiadosti sa musia zhodovať s údajmi poskytnutými na Zákazníckom účte v Zákazníckom portáli; v opačnom prípade ORLEN nie je povinný vyhovieť žiadosti o Vrátanie kreditu. Zákazník

je povinný spolu so žiadosťou zaslať spoločnosti ORLEN príslušnú kartu/karty, ktorú/ktoré už nemá v úmysle používať. Po obdržaní žiadosti o Vrátenie kreditu ORLEN prevedie zostatok Predplateného kreditu na bankový účet Zákazníka uvedeného v Zákazníckom účte alebo na účet uvedený v žiadosti. Vrátenie kreditu nie je spoplatnené. ORLEN je povinný vykonať Vrátenie kreditu podľa tohto ustanovenia najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia žiadosti Zákazníka.

- 12.3. V prípade Neregistrovanej karty musí Zákazník písomne požiadať o Vrátenie kreditu. Riadne špecifikovanú žiadosť Zákazník vytlačí, zabezpečí podpisom a zašle na adresu ORLEN uvedenú pre tieto účely na orlen.sk. ORLEN je oprávnený si od Držiteľa karty vyžiadať dodatočné informácie pre jeho identifikáciu (najmä zostatok na karte, údaje o poslednom dobíjaní a čerpaní na tejto karte). Po doručení Žiadosti o Vrátenie kreditu ORLEN prevedie zostatok Predplateného kreditu na bankový účet Zákazníka uvedený vo formulári žiadosti o Vrátenie kreditu. Vrátenie kreditu nie je spoplatnené. ORLEN je povinný vykonať Vrátenie kreditu podľa tohto ustanovenia najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia žiadosti Zákazníka.
- 12.4. Uvedené podmienky Vrátenia kreditu platia rovnako v prípade, že karta expiruje v dôsledku uplynutia doby jej platnosti a nebude obnovená spôsobom podľa článku 17 (Platnosť karty) Obchodných podmienok alebo dôjde iným spôsobom k zániku zmluvného vzťahu založeného Zmluvou.

13. Limity karty a Zákazníckeho účtu

- 13.1. Výška platobných limitov karty je obmedzená Maximálnym limitom karty, ktorý je uvedený v Prílohe č. 3 týchto Obchodných podmienok. ORLEN je oprávnený zmeniť výšku Maximálneho limitu karty spôsobom uvedeným v článku 23 (Platnosť obchodných podmienok) Obchodných podmienok. Zákazník je oprávnený nastaviť svoj Vlastný limit karty pre jednotlivé Registrované karty na Zákazníckom portáli. Zákazník je tiež oprávnený nastaviť dodatočné obmedzenia v rozsahu a spôsobom povolenom v Zákazníckom portáli. Zákazník je oprávnený opakovane meniť Vlastné limity karty a Ďalšie limity, pričom účinnosť každej takejto zmeny je platná od jej potvrdenia zo strany Zákazníka na Zákazníckom portáli s oneskorením maximálne pätnásť (15) minút.

14. Blokovanie kariet

- 14.1. V prípade straty karty môže byť karta zablokovaná na žiadosť Zákazníka, jeho kontaktnou osobou alebo Držiteľom karty, doručení spoločnosti ORLEN v pracovných dňoch od 7:00 do 17:00 na e-mail easykarta@orlen.sk alebo telefonicky na linke 0 800 008 500 (Contact Center SK). Od 17:00 do 07:00 a cez víkend môže byť karta zablokovaná telefonicky na požiadanie Zákazníka alebo jeho kontaktnej osoby na telefónnom čísle +420 844 323 966 (Unicode) alebo e-mailom na service@support.unicodesys.cz. V týchto prípadoch je karta zablokovaná s účinnosťou do pätnásť minút v prípade telefonickej blokácie, v prípade žiadosti o blokáciu emailom od 12:00 hod. nasledujúceho pracovného dňa od doručenia žiadosti o zablokovanie karty. Zákazník musí uviesť číslo

stratenej karty a svoje údaje. Služba je spoplatnená podľa Cenníka služieb. Zákazník môže kartu zablokovať aj prostredníctvom Zákazníckeho portálu. Zablokovanie karty týmto postupom nie je spoplatnené, karta je zablokovaná okamžite s oneskorením maximálne pätnásť (15) minút.

15. Pravidlá používania karty

- 15.1. Karta musí byť uskladnená takým spôsobom, aby nedošlo k jej mechanickému alebo inému poškodeniu (napríklad k prehnutiu nosením v zadnom vrecku nohavíc), nesmie byť vystavená vysokým teplotám (napríklad v lete za oknom automobilu) a nesmie byť v blízkosti elektromagnetického poľa. Zákazník je povinný chrániť kartu pred stratou, krádežou a zneužitím. Zákazník je povinný používať kartu ibav súlade s predmetom a účelom Zmluvy. Zákazník je povinný uchovávať Registračný kód a PIN oddelene od karty.
- 15.2. Zákazník je oprávnený odovzdať a zveriť kartu k dispozícii užívaniu tretej osobe – Držiteľovi karty. Zákazník je povinný zabezpečiť kartu pred zneužitím tretími osobami, vrátane Držiteľmi kariet a zabezpečiť, aby Držitelia kariet boli informovaní o všetkých právach a povinnostiach súvisiacich s kartou, najmä s týmito Obchodnými podmienkami a aby boli zo strany Držiteľov karty dodržiavané. Riziko zneužitia karty Držiteľom karty nesie Zákazník. Zákazník je zodpovedný za úkony, ktoré vykonáva Držiteľ karty pri používaní karty.

16. Práva zo zodpovednosti za vady

- 16.1. ORLEN nezodpovedá za sumu, ktorú účtuje prevádzkovateľ alebo obsluha ČS, ktorej správnosť Zákazník uznal potvrdením výšky transakcie v termináli a následne zadaním PIN kódu, alebo nereklamovaním výšky sumy bez zbytočného odkladu po vykonaní transakcie a prijatí pokladničného dokladu. Podmienky pre uplatnenie práv zo zodpovednosti za vady (ďalej len „reklamácia“) kvality PHM a iného tovaru a služieb sú uvedené v reklamačnom poriadku, ktorý sa nachádza na mieste predaja, poprípade na orlen.sk alebo na Zákazníckom portáli.

17. Platnosť karty

- 17.1. Karta je platná do dátumu uvedenom na karte. Pred uplynutím doby platnosti Registrovanej karty bude Zákazník v prípade, že karta nebola použitá v posledných troch (3) mesiacoch, informovaný e-mailom, že platnosť karty uplynie (Exspirácia) a zároveň bude Zákazník požiadaný, aby potvrdil, či má záujem o obnovenie karty. Ak Zákazník nepotvrdí, že chce obnoviť kartu, uplynie karte doba platnosti a karta nebude obnovená. Ak bola karta použitá v posledných troch (3) mesiacoch, automaticky sa obnoví a odošle Zákazníkovi. Ak Zákazník nepotvrdí, že chce obnoviť kartu, uplynie karte doba platnosti (Exspirácia) a nebude vydaná obnovená karta. V prípade, že Zákazník nevyžaduje automatickú obnovu karty/kariet, musí o tejto skutočnosti informovať ORLEN (prostredníctvom e-mailu). Ak Zákazník potvrdí, že (i) súhlasí s obnovením karty alebo (ii) neinformuje ORLEN o tom, že nepožaduje automatickú obnovu karty, bude Zákazníkovi vydaná obnovená karta a Predplatený kredit na karte, ktorej uplynula platnosť, sa automaticky prevedie na obnovenú kartu (s výnimkou Vrátenia kreditu v prípadoch uvedených v Obchodných podmienkach). Pôvodný PIN

kód zostáva v platnosti aj pre obnovenú kartu. Obnovenie karty je spoplatnené podľa Cenníka služieb a bude uhradené z Predplateného kreditu. Ak je Predplatený kredit nedostatočný, karta nebude obnovená. Vrátene kreditu sa spravuje článkom 12 (Predplatený kredit, Dobitie kreditu a Vrátene kreditu).

17.2. Ustanoveniami tohto článku nie je dotknuté skoršie uplynutie platnosti karty (a teda jej neobnovenie) spôsobom ustanoveným v článku 12 (Predplatený kredit, Dobitie kreditu a Vrátene kreditu) týchto Obchodných podmienok.

18. Zmena a ukončenie Zmluvy

18.1. Zákazník je povinný písomne oznámiť zmenu akýchkoľvek údajov uvedených v Objednávke, na jeho Zákazníckom účte alebo Zákazníckom portáli, alebo iných údajov súvisiacich s výkonom práv a povinností Zákazníka alebo ORLEN zo Zmluvy. Zákazník je povinný aktualizovať informácie poskytnuté v Zákazníckom účte na Zákazníckom portáli bez zbytočného odkladu po ich zmene.

18.2. Obe zmluvné strany majú právo vypovedať uzatvorenú Zmluvu bez udania dôvodov, s výpovednou dobou tri (3) mesiace, ktorá začína plynúť prvý deň mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede. Výpoveď musí byť v písomnej forme, poprípade môže byť zaslaná na e-mailovú adresu druhej zmluvnej strany, v prípade pochybností sa má za to, že písomná forma bola zachovaná.

18.3. Zákazník berie na vedomie, že ak s kartou nevykoná nákup služieb alebo tovarov do dvoch (2) rokov od posledného Dobitia kreditu alebo od poslednej transakcie s kartou, dochádza k zániku zmluvného vzťahu vyplývajúceho zo Zmluvy a k Exspirácii karty, a to uplynutím lehoty alebo uvedenou skutočnosťou, ktorá nastane neskôr.

18.4. V prípade, že Zmluva bola uzavretá objednaním karty v Zákazníckom portáli, Zákazník, ktorý je spotrebiteľom, je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v lehote štrnástich (14) dní, ktorá začína plynúť uzatvorením Zmluvy. V prípade takéhoto odstúpenia od Zmluvy Zákazníkom sa Zmluva ruší od počiatku. Spotrebiteľ môže použiť formulár na odstúpenie od zmluvy, ktorý je k dispozícii na orlen.sk. Ak Zákazník, ktorý je spotrebiteľom, odstúpi od Zmluvy, je povinný zaslať alebo odovzdať ORLEN kartu a PIN kód vrátane sprievodných lístov najneskôr do štrnástich (14) dní po odstúpení od Zmluvy. Karta môže byť vrátená v sídle ORLEN. Ak Zákazník, ktorý je spotrebiteľom, odstúpi od zmluvy, ORLEN mu bez zbytočného odkladu, najneskôr do štrnástich (14) dní po odstúpení od Zmluvy, vráti poplatok za vydanie a umožnenie používania karty, vrátane nákladov na doručenie, ktoré od neho na základe Zmluvy prijala, rovnakým spôsobom, aký použil Zákazník pri svojej platbe. Tým nie je dotknuté právo Zákazníka dohodnúť sa so spoločnosťou ORLEN na inom spôsobe platby, ak v súvislosti s tým Zákazníkovi nebudú účtované žiadne ďalšie poplatky. Okrem toho, ORLEN uskutoční v rovnakej lehote Vrátene kreditu, s tým, že pre prípad odstúpenia od Zmluvy podľa tohto odstavca sa neuplatní dohoda o Vrátene kreditu v článku 12 (Predplatený kredit, Dobitie kreditu a Vrátene kreditu) Obchodných Podmienok.

18.5. Zákaznícky účet na Zákazníckom portáli bude zrušený

okamihom vypovedania Zmluvy.

18.6. Zákazník nesmie preniesť práva a povinnosti vyplývajúce z uzavretej Zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu ORLEN. Práva a povinnosti strán sa spravujú zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

18.7. Márnym uplynutím dodatočnej lehoty, ktorá bola poskytnutá jednou zo zmluvných strán k plneniu zmluvnej povinnosti, s ktorou je druhá zmluvná strana v omeškaní, nedochádza k odstúpeniu od Zmluvy, a to ani v prípade, keď oprávnená zmluvná strana vyhlási, že dodatočnú lehotu na plnenie nepredĺži.

19. Cenník a poplatky

19.1. Neoddeliteľnou súčasťou Obchodných podmienok je Cenník služieb. Zákazník vyhlasuje, že mal možnosť sa oboznámiť s Cenníkom služieb pred uzatvorením Zmluvy (a vydaním karty) a bol informovaný spoločnosťou ORLEN alebo príslušnou ČS, že aktuálny Cenník služieb je vždy dostupný na orlen.sk.

19.2. Poplatky a spôsob ich úhrady je možné sledovať a nastavovať v rámci Zákazníckeho portálu a Zákazníckeho účtu. Daňový doklad o zaplatení poplatkov je zaslaný e-mailom, prípadne poštou na požiadanie Zákazníka za poplatok uvedený v Cenníku služieb.

20. Vyhlásenie Zákazníka

20.1. Zákazník vyhlasuje, že bol oboznámený s obsahom Zmluvy a Obchodnými podmienkami, ich obsah mu bol vysvetlený a ich obsahu porozumel a to (i) okamihom odoslania Objednávky karty a/alebo (ii) uhradením poplatku za vydanie a umožnenie používania karty na príslušných ČS a/alebo (iii) prvým použitím karty po jej prevzatí od Distribútora (a v rozsahu týkajúcom sa faktickej držby a užívania karty prevzatím od Distribútora). Okrem iného Zákazník potvrdzuje, že pred odoslaním Objednávky karty bol oboznámený s informáciami o spracovaní osobných údajov, ktoré sú k dispozícii na orlen.sk. Zákazník ďalej vyhlasuje, že Zmluvu uzavrel slobodne a vážne a nebola uzavretá za nevýhodných podmienok.

21. Zásady spracúvania osobných údajov

21.1. ORLEN vyhlasuje, že všetky spracúvané osobné údaje Zákazníka sú považované za prísne dôverné a nakladá sa s nimi v súlade s platnými právnymi predpismi v oblasti ochrany osobných údajov. ORLEN je v zmysle Všeobecného nariadenia o ochrane údajov prevádzkovateľom osobných údajov Zákazníka, t. j. zhromažďuje, uchováva a inak spracúva Zákazníckove osobné údaje pre jednotlivé účely, ktoré sú bližšie vymedzené nižšie. Tieto zásady spracúvania osobných údajov sa vzťahujú na všetky osobné údaje Zákazníka zhromaždené spoločnosťou ORLEN počas zmluvného vzťahu so Zákazníkom založeného Zmluvou. Osobné údaje Zákazníka boli získané pri uzatváraní Zmluvy a ďalej mohli byť získané pri využívaní Zákazníckeho účtu Zákazníkom.

21.2. ORLEN je oprávnený spracúvať osobné a iné údaje poskytnuté Zákazníkom a) na účely plnenia zmluvných povinností, b) na účtovné a daňové účely, c) na účely plnenia ostatných zákonných povinností a d) na účely ochrany a podpory obchodnej činnosti a ochrany majetku. Spracúvanie osobných údajov Zákazníka je nevyhnutné pre plnenie zmluvných povinností. V prípade, že si Zákazník nepraje osobné údaje za týmto účelom poskytnúť, nie je možné zmluvný vzťah uzavrieť.

21.3. ORLEN je oprávnený spracúvať nasledujúce osobné údaje podľa účelu, na ktorý ich od jednotlivých dotknutých osôb získal:

| Údaje dotknutých osôb | Účely spracúvania (právny základ): |
|---|--|
| Meno a priezvisko | Plnenie zmluvného vzťahu (plnenie zmluvy), Účtovné a daňové účely (plnenie zákonných povinností), Plnenie ostatných zákonných povinností (plnenie zákonných povinností), Ochrana a podpora obchodnej činnosti (oprávnený záujem ORLEN) |
| Kontaktná adresa | Plnenie zmluvného vzťahu (plnenie zmluvy), Účtovné a daňové účely (plnenie zákonných povinností), Plnenie ostatných zákonných povinností (plnenie zákonných povinností), Ochrana a podpora obchodnej činnosti (oprávnený záujem ORLEN) |
| E-mail | Plnenie zmluvného vzťahu (plnenie zmluvy), Plnenie ostatných zákonných povinností (plnenie zákonných povinností), Ochrana a podpora obchodnej činnosti (oprávnený záujem ORLEN) |
| Telefónne číslo | Plnenie zmluvného vzťahu (plnenie zmluvy), Plnenie ostatných zákonných povinností (plnenie zákonných povinností), Ochrana a podpora obchodnej činnosti (oprávnený záujem ORLEN) |
| Číslo účtu | Plnenie zmluvného vzťahu (plnenie zmluvy), Účtovné a daňové účely (plnenie zákonných povinností), Ochrana a podpora obchodnej činnosti (oprávnený záujem ORLEN) |
| IČO, DIČ, IČ DPH | Plnenie zmluvného vzťahu (plnenie zmluvy), Účtovné a daňové účely (plnenie zákonných povinností), Plnenie ostatných zákonných povinností (plnenie zákonných povinností), Ochrana a podpora obchodnej činnosti (oprávnený záujem ORLEN) |
| Číslo Karty, údaje súvisiace s využívaním karty | Plnenie zmluvného vzťahu (plnenie zmluvy) |
| Užívateľské meno a heslo | Plnenie zmluvného vzťahu (plnenie zmluvy) |

21.4. V nadväznosti na uzatvorený zmluvný vzťah so Zákazníkom ho môže ORLEN kontaktovať s ponukou obdobných výrobkov alebo služieb, informovať ho o prebiehajúcich akciách, prípadne ho inak osloviť prostredníctvom uvedenej e-mailovej adresy alebo telefónneho čísla, a to na základe oprávneného záujmu spoločnosti ORLEN na rozvoji jeho obchodnej činnosti v súlade s ustanovením § 116 ods. 15 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení. Ak si Zákazník nepraje takéto elektronické správy dostávať, má možnosť sa z odberu odhlásiť (t. j. odmietnuť také používanie svojich kontaktných údajov) v rámci každej zaslanej elektronickej správy, alebo kontaktovať ORLEN iným spôsobom.

21.5. Osobné údaje Zákazníka sa spracúvajú aj manuálne aj automatizovane. K automatizovanému spracúvaniu osobných údajov dochádza na účely plnenia zmluvného vzťahu so Zákazníkom založeného Zmluvou, najmä na zaistenie vnútorných procesov v rámci ORLEN a v rámci zmluvných partnerov ORLEN.

21.6. ORLEN sprístupňuje osobné údaje Zákazníka iba oprávneným zamestnancom alebo jednotlivým sprostredkovateľom a prevádzkovateľom osobných údajov ORLEN, a to iba v miere nutnej na naplnenie jednotlivých účelov spracúvania.

21.7. Zoznam kategórií príjemcov osobných údajov:
a) Zmluvní partneri ORLEN, ktorých ORLEN využíva pri plnení Zmluvy, napr. prevádzkovateľ Zákazníckeho centra a zákazníckej telefónnej linky, prevádzkovateľ SW systému;
b) Holdingová spoločnosť PKN ORLEN zabezpečujúca IT podporu systému pre spracúvanie osobných údajov;
c) Orgány štátnej a verejnej správy: napr. orgány daňovej správy;

21.8. Za určitých podmienok je ORLEN oprávnený niektoré osobné údaje Zákazníka poskytnúť na základe platných právnych predpisov, napríklad orgánom činným v trestnom konaní alebo ďalším orgánom verejnej moci.

21.9. ORLEN ako člen skupiny ORLEN, využíva konsolidácie IT systému a osobné údaje Zákazníka sú tak uložené na serveroch v Poľsku.

21.10. ORLEN neprenáša osobné údaje mimo územia EÚ, EHP alebo medzinárodným organizáciám.

21.11. ORLEN uchováva osobné údaje Zákazníka na čas nevyhnutný na zaistenie všetkých práv a povinností plynúcich zo Zmluvy a ďalej na čas, po ktorý je ORLEN povinný ako prevádzkovateľ osobných údajov osobné údaje uchovávať podľa všeobecne záväzných právnych predpisov. V ostatných prípadoch vyplýva lehota spracúvania z účelu spracúvania alebo je stanovená.

21.12. Osobné údaje spracúvame podľa účelu ich spracúvania po takto uvedený čas:

| Účel spracúvania | Obdobie uchovania |
|--|---|
| Plnenie zmluvného vzťahu | počas trvania Zmluvy a počas 5 rokov od jej ukončenia |
| Účtovné a daňové účely | počas 10 rokov od nasledujúceho kalendárneho roku po poskytnutí plnenia |
| Plnenie ostatných zákonných povinností | maximálne počas 5 rokov od ukončenia Zmluvy |
| Ochrana a podpora obchodnej činnosti | maximálne počas 5 rokov od ukončenia Zmluvy |

Po uplynutí doby uchovávania ORLEN osobné údaje zlikviduje.

21.13. Zákazník má v rámci spracúvania osobných údajov právo prístup k osobným údajom, na opravu nesprávnych alebo neúplných osobných údajov, na vymazanie osobných údajov, ak sú splnené podmienky v zmysle Všeobecného nariadenia o ochrane údajov, na obmedzenie spracúvania osobných údajov, ak sú splnené podmienky v zmysle Všeobecného nariadenia o ochrane údajov, na prenosnosť údajov, právomamietať v odôvodnených prípadoch a právo obrátiť sa na Úrad pre ochranu osobných údajov.

21.14. Pre zabezpečenie bezproblémovej komunikácie medzi Zákazníkom a ORLEN bola menovaná osoba, ktorá je v prípade otázok alebo nezrovnalostí so spracúvaním osobných údajov alebo pre realizáciu práv dotknutých osôb Zákazníkovi k dispozícii na emailovej adrese osobniudajesk@orlenunipetrol.cz alebo na doručovacej adrese ORLEN Unipetrol Slovakia s. r. o., Kalinčiakova 14083/33A, Bratislava – mestská časť Nové Mesto 831 04.

22. Ďalšie dojednania

- 22.1. Nevyužitie alebo opomenutie nároku alebo práva ORLEN sa nebude vykladať ako vzdanie sa nároku alebo práva, pokiaľ tak nebude urobené písomnou formou. Vzdanie sa niektorého nároku alebo práva ORLEN sa nebude vykladať ako vzdanie sa akéhokoľvek iného nároku alebo práva. Pokiaľ nie je uvedené inak, práva ORLEN a opravné prostriedky stanovené v Zmluve, najmä v týchto Obchodných podmienkach, ktoré sú jej neoddeliteľnou súčasťou, možno súbežne uplatňovať a nevylučujú žiadne práva ani opravné prostriedky, na ktoré vzniká právo podľa právnych predpisov.
- 22.2. Ak akékoľvek ustanovenie Zmluvy, najmä Obchodné podmienky, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť, bude príslušným súdom alebo iným orgánom vyhlásené za neplatné, neúčinné alebo nevymožiteľné, bude také ustanovenie vypustené a ostatné ustanovenia ostanú naďalej v platnosti, pokiaľ z povahy takéhoto ustanovenia alebo jeho obsahu alebo z okolností, na základe ktorých bolo prijaté nevyplýva, že nemôže byť oddelené od zvyšného obsahu.
- 22.3. Prílohy k Obchodným podmienkam, ktorých zoznam je uvedený nižšie, tvoria ich neoddeliteľnú súčasť.
- 22.4. Všetky spory, ktoré vzniknú zo Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, sa budú strany snažiť vyriešiť rokovaním a zmierom. Ak nedôjde k vyriešeniu sporov rokovaním a zmierom, spor vyrieši príslušný súd v zmysle zákonných predpisov, alebo sa rozhodne v rozhodcovskom konaní v súlade s rozhodcovskou zmluvou/rozhodcovskou doložkou, pokiaľ si ju zmluvné strany dojednávajú.
- 22.5. Zákazník, ktorý je spotrebiteľom má právo obrátiť sa na spoločnosť ORLEN so žiadosťou o nápravu, ak nie je spokojný so spôsobom, ktorým ORLEN vybavil jeho reklamáciu alebo ak sa domnieva, že ORLEN porušil jeho práva. Spotrebiteľ má právo podať návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu subjektu alternatívneho riešenia sporov v zmysle zákona č. 391/2015 Z.z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov. v znení neskorších predpisov, ak ORLEN na žiadosť o nápravu odpovedala zamietavo alebo na ňu neodpovedala do 30 dní odo dňa jej odoslania.

23. Platnosť obchodných podmienok

- 23.1. Zákazník berie na vedomie, že ORLEN je oprávnenýv primeranom rozsahu meniť Obchodné podmienky, vrátane príloh, najmä Cenník služieb, z dôležitých dôvodov, ako sú najmä zvýšenie nákladov zo strany tretích strán, zmeny fungovania kariet alebo zmena právnych predpisov. ORLEN je povinný oboznámiť Zákazníka so zmenou Obchodných podmienok a/alebo Cenníka služieb najneskôr jeden (1) mesiac pred navrhovaným dňom nadobudnutia účinnosti

príslušnej zmeny, spolu s informáciou o zverejnení zmenených Obchodných podmienok a/alebo Cenníka služieb na webovej stránke orlen.sk alebo na Zákazníckom portáli, prípadne iným oznámením Zákazníkovi.

- 23.2. Ak dôjde k zmene Obchodných podmienok podľa predchádzajúceho odseku, Zákazník je povinný sa oboznámiť s ich obsahom. Ak Zákazník nesúhlasí so zmeneným znením Obchodných podmienok, vrátane príloh, môže od Zmluvy odstúpiť do dvadsať jeden (21) dní od oboznámenia Zákazníka so zmeneným znením Obchodných podmienok alebo Cenníka služieb ORLEN. V prípade, že Zákazník od Zmluvy neodstúpi, stávajú sa zmenené Obchodné podmienky alebo Cenník služieb záväznými pre obe zmluvné strany odo dňa ich účinnosti.
- 23.3. Znenie aktuálnych Obchodných podmienok je k dispozícii na Zákazníckom portáli. Obchodné podmienky pre vydanie a používanie ORLEN TANKARTY EASY sú platné a účinné od 1. 7. 2024.

Prílohy:

Príloha č. 1: Cenník služieb

Príloha č. 2: Limity kariet a ich nastavenia

Príloha č. 3: Povolený sortiment



OBCHODNÉ PODMIENKY

PRÍLOHA Č. 1 - CENNÍK SLUŽIEB

CENY SÚ KONEČNÉ (VRÁTANE DPH)

Servisné poplatky

| | |
|---|-----------------------|
| Poplatok za vedenie účtu | 0 EUR |
| Poplatok za vedenie karty | 0 EUR |
| Poplatok za prístup do Zákazníckeho portálu | 0 EUR |
| Posielanie dokumentov e-mailom | 0 EUR |
| Odoslanie oznámenia e-mailom | 0 EUR |
| Vydanie novej karty | 1,9 EUR /karta |
| Vydanie novej karty namiesto expirovanej | 0 EUR /karta |
| Vydanie nového PIN kódu | 1,2 EUR |



OBCHODNÉ PODMIENKY PRÍLOHA Č. 2 – LIMITY KARIET A ICH NASTAVENIA

**Základné nastavenie denných,
týždenných a mesačných limitov:**

| Limity | Neregistrovaná | Registrovaná |
|------------------|---------------------------------|--------------|
| Denné | 500 EUR | |
| Týždenné | 1000 EUR | |
| Mesačné | 1600 EUR | |
| Poznámka: | Limity nie je možné zmeniť. *** | |

* Súčet mesačných limitov všetkých kariet vydaných jednému stredisku



OBCHODNÉ PODMIENKY PRÍLOHA Č. 3 – POVOLENÝ SORTIMENT

Základné nastavenia povolených skupín tovarov:

| Skupina | Bližšia špecifikácia | Neregistrovaná | Registrovaná |
|-------------------------------|--|--|---|
| PHM | Bežné a prémiové palivá, LPG, CNG, AdBlue (zo stojanu) | Áno | Áno |
| Plyn | LPG náplne | Nie | Áno |
| Príslušenstvo do auta | Povinná výbava, prevádzkové kvapaliny, oleje, náhradné diely, automobilové potreby, automobilová kozmetika | Nie | Áno |
| Potraviny / nápoje | Potraviny, nealkoholické nápoje, cukrovinky, a pod. | Nie | Áno |
| Cigarety / alkohol | Tabakové výrobky, pivo, víno, a pod. | Nie | Nie |
| Služby | Umývanie auta, vysávač, ďalšie služby | Nie | Áno |
| Vklad finančných prostriedkov | Dobitie kreditu | Áno | Áno |
| Ostatné | Diaľničné známky, drogistický tovar, mapy, telefónne karty, gastro | Nie | Áno |
| Diaľničné Mýto | | Nie | Nie |
| Poznámka | | Nie je možné zmeniť nastavenia povolených skupín tovarov. Ak chcete zmeniť obmedzenia, je potrebné sa zaregistrovať cez orlen.sk | Nastavenia jednotlivých skupín tovarov je možné zmeniť prostredníctvom Zákazníckeho portálu samostatne pre každú kartu a podrobne na úrovni bližšej špecifikácie. |